

Elaborado
por
miembros
del NACG



Incluyendo a los niños en el rituales y conmemoraciones al final de la vida



Tabla de contenido

3	Introducción
5	Consejos para hablar con niños y adolescentes en duelo sobre conmemoraciones y rituales al final de la vida
6	¿Qué Sucede con el Cuerpo Después de la Muerte?
8	Ver el Cuerpo
9	La Ceremonia de Fin de Vida
9	Emociones
10	Cuando buscar apoyo adicional
11	El Memorial o Ritual
13	Formas en que los niños pueden participar en ceremonias y rituales al final de la vida:
14	Ideas alternativas si el niño no puede asistir a la ceremonia
15	Objetos de recuerdo
16	Actividades de recuerdo
17	Lista de Recursos Sugeridos

Introducción

Las conmemoraciones y rituales que se realizan después de la muerte de una persona son muy importantes. Estos actos marcan la transición de la vida a la muerte y rinden homenaje a la vida de la persona que murió. Además, permiten que la familia, amigos, y la comunidad se reúnan y se apoyen mutuamente.

Estos eventos son importantes, ya que ofrecen apoyo, consuelo y sentido a quienes están de luto y proporcionan un lugar seguro para expresar el dolor, tanto físico como emocionalmente.

Consejos para hablar con los niños

Usa un lenguaje claro y sencillo. Cuando hables con un niño sobre la muerte, es importante que utilices palabras que el niño pueda comprender. Por ejemplo, "El cuerpo de (el nombre de la persona) ha dejado de funcionar y esto significa que ha muerto."

Deja que las preguntas del niño guíen la conversación. Es fundamental ser honesto con los niños sobre cómo ha fallecido su persona. Recuerda que la persona que murió también impactó la vida del niño y forma parte de su historia de vida. Ocultar información al niño puede afectar la confianza y la relación entre tú y el niño.

Utiliza un lenguaje simple y claro apropiado para su edad. Es importante tener en cuenta la edad y el desarrollo del niño, ya que cada niño es diferente. Esto influirá cómo posiblemente reaccionarán ante la muerte de su persona. [Puedes consultar el recurso "Perspectivas sobre el desarrollo" de NACG para obtener más información como abordar el duelo de acuerdo a su grupo de edad.](#)

Los niños suelen hacer las mismas preguntas una y otra vez. Esto es una parte natural de su proceso de aprendizaje y el significado de la muerte. Es importante seguir respondiendo a estas preguntas de manera honesta y consistente, ya que están tratando de comprender y procesar lo que ha pasado. Con el tiempo, a medida que su comprensión de la muerte se desarrolla, es posible que las preguntas de los niños evolucionen.

Cuando te enfrentes a una pregunta a la que no tengas la respuesta, está bien decir "No lo sé, pero cuando tenga más información la compartiré contigo." Si existe alguien a quien puedas consultar para obtener la respuesta, hazlo y comunícala de manera que el niño pueda entender. En el caso de preguntas que no tienen una respuesta clara, puedes responder con "Esa es muy buena pregunta. En este momento, no tengo la respuesta. También me gustaría saber...". Al hacerlo, estás validando las preguntas y sentimientos del niño, alentando la exploración, lo que es beneficioso para un niño que está pasando por el proceso de duelo.



Hablando con Niños y Adolescentes sobre Conmemoraciones/Rituales al Final de la Vida



Consejos para hablar con niños y adolescentes en duelo sobre conmemoraciones y rituales al final de la vida

El duelo es continuo. Los niños atraviesan el duelo en cada etapa de su crecimiento y alcanzan sus hitos personales.

La importancia de validar los sentimientos.

No existen emociones correctas o incorrectas; los sentimientos son simplemente eso, sentimientos. Evita juzgar ciertas emociones, como la rabia, la tristeza o el duelo. En su lugar, habla con los niños sobre cómo algunas emociones pueden ser más complicadas de entender o manejar, pero anímalos a conversar contigo al respecto.

Habla sobre la muerte. Ayúdales a comprender que la muerte es un proceso normal y natural. Normalizar el proceso les ayuda a comprender mejor su duelo.

Utiliza un lenguaje simple y directo. Usa las palabras: muerte, morir y murió. Utilizar otras palabras en lugar de "muerto" puede confundir al niño (fallecido, perdido, etc.). Necesitan un lenguaje simple y directo.

El duelo está moldeado por la cultura. Diferentes culturas y familias tienen una variedad de tradiciones, rituales y creencias con respecto a las ceremonias al final de la vida, así como sus puntos de vista sobre el duelo. Considera compartir las tradiciones y rituales de tu familia como parte de la conversación.

Apoya sus decisiones. Una vez que hayas tenido la oportunidad de hablar sobre lo que está por venir, da permiso al niño o adolescente para decidir si asisten a los servicios. Apóyalos en las decisiones que tomen. Recuérdales que pueden optar por formar parte de algunos, pero no de todos.

Hablando con niños de todas las edades

2-5 años: Responde a sus preguntas de manera simple y repetitiva. Sé sincero y utiliza palabras sencillas.

6-8 años: Concéntrate en explicaciones claras y directas. Los niños de esta edad pueden mostrar interés por la muerte y comprender su carácter definitivo. Algunos pueden evitar hacer preguntas para proteger a los adultos en sus vidas. Anímalos a hacer preguntas y comparte información con ellos.

8-12 años: En las conversaciones, reconoce, refleja, valida y tranquiliza. Sé honesto y proporciona respuestas a sus preguntas. Al igual que los niños más jóvenes, pueden evitar hacer preguntas como una forma de protección. Anímalos a preguntar y ofrece tu apoyo.

13+: En las conversaciones, reconoce, refleja, valida y tranquiliza. Sé abierto y sincero. Respeta su privacidad y escúchalos sin juzgar. Ofrece apoyo y ayúdales a buscar respuestas.

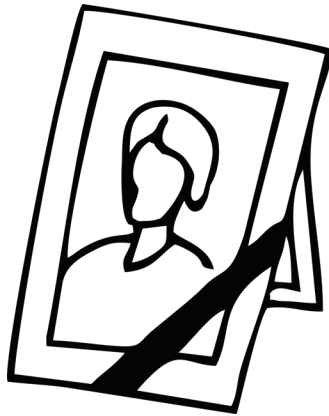
Es útil para un niño de cualquier edad que muestre buenas habilidades para afrontar la situación.

¿Qué Sucede con el Cuerpo Después de la Muerte?

Es natural que los niños muestren curiosidad sobre lo que sucede con el cuerpo de una persona después de la muerte. Puedes explicarles que, en muchas culturas hispanas, la familia se encarga del cuerpo del ser querido después del fallecimiento. Las dos opciones más comunes para la disposición final del cuerpo son el entierro y la cremación. Tanto si el cuerpo es enterrado como si es cremado, el resultado final es similar: el cuerpo se convierte en “cenizas” o solo quedan los huesos.

Es importante preparar a los niños y hablarles sobre lo que sucederá y lo que pueden esperar ver y sentir en el servicio funerario o conmemorativo. Por ejemplo, puedes decirles que algunas personas pueden estar riendo y compartiendo historias divertidas, mientras que otras pueden estar llorando y algunas pueden no mostrar emoción en absoluto.

Asegúrale al niño que no hay maneras “correctas” o “incorrectas” acerca de cómo deben sentirse después de la pérdida de alguien. Cuando preparamos al niño adecuadamente para lo que verán o experimentarán, es menos probable que sientan miedo o incomodidad.



Ejemplo de cómo explicar un servicio funerario/conmemorativo:

Un ritual de despedida en el que se rinde homenaje a la persona que murió. En este servicio, es común incluir historias sobre su vida y seguir tradiciones religiosas significativas que se ven diferente para cada familia.

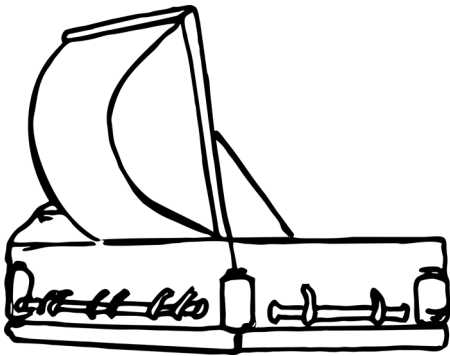
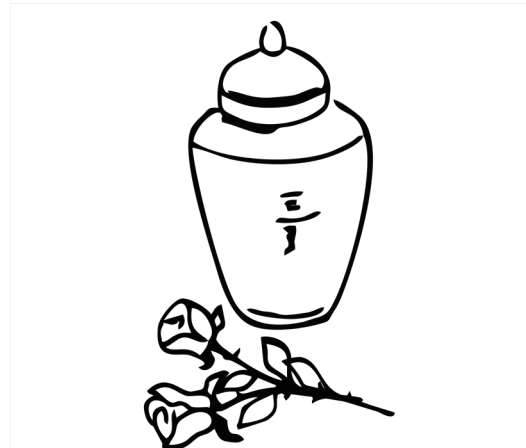
Ejemplo de cómo explicar la visita:

Un momento para ir a decir adiós al cuerpo. Puedes ver el cuerpo en el ataúd o en una urna.



Ejemplo de cómo explicar el proceso de cremación:

El cuerpo de la persona se coloca con cuidado en una caja especial y luego se lleva al crematorio. En el crematorio, la caja con el cuerpo de la persona se coloca en una cámara de cremación, que se calienta mucho. El calor transforma el cuerpo de la persona, dejando solo los huesos o cenizas. Después, las cenizas se colocan en una urna, que es un recipiente especial utilizado para guardar los restos cremados de la persona. A veces, escucharás que se refieren a esto como "restos cremados".

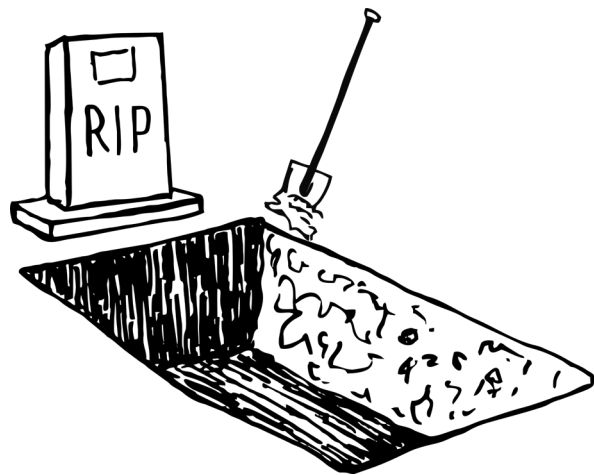


Ejemplo de cómo explicar el proceso de un ataúd abierto:

El cuerpo estará acostado, con los ojos cerrados. El cuerpo estará a temperatura ambiente, lo que hará que se sienta frío al tocarlo. El cuerpo ya no puede sentir frío, dolor, o miedo.

Ejemplo de cómo explicar el proceso de un entierro:

El cuerpo de la persona se coloca con respeto en un ataúd especial y se lleva al cementerio. En el cementerio, encontrarás un espacio designado llamado tumba, donde el ataúd se descenderá al suelo y se cubrirá con tierra. Este lugar estará marcado con una lápida o una piedra con el nombre de la persona que descansa en la tumba. Es un momento en el que se muestra nuestro cariño y respeto hacia la persona que murió, y se le brinda un lugar especial de descanso.



Ver el Cuerpo

Es importante describirle al niño lo que verá cuando vea el cuerpo. Considera utilizar el enfoque de los sentidos para guiar la conversación, hablando de lo que el niño puede ver, oír, tocar y oler.

Habla sobre lo que el niño verá. Describe el lugar y cómo se verá el cuerpo de su persona, por ejemplo, "El cuerpo descansará en un lugar especial, a menudo dentro de un ataúd adornado, rodeado de flores y objetos que eran significativos para esa persona.

Habla sobre cómo se verá el cuerpo. Aclárale que su persona parecerá que está durmiendo: acostado con los ojos cerrados, pero que no está dormido. Cuando los adultos les dicen a los niños que su persona que murió está "durmiendo", puede causar confusión y angustia en el niño.

Habla sobre cómo se sentirá el cuerpo. Menciónale cómo se sentirá si toca el cuerpo. El cuerpo estará a temperatura ambiente, lo que hará que se sienta frío al tocarlo. Si la persona ha sido embalsamada, explícale al niño que la piel se sentirá más firme debido a los preparativos realizados en el cuerpo para los servicios.

Responde a sus preguntas o preocupaciones. Pregúntale al niño si tiene alguna pregunta o inquietud. Responde con honestidad.

Respetar y honrar la decisión del niño. Después de obtener toda la información y responder a las preguntas, si el niño decide que no quiere ver el cuerpo de su persona, esa decisión debe ser respetada y validada. Si desea ver el cuerpo, dale al niño control sobre cuán cerca le gustaría estar del cuerpo. Siempre respeta y honra su decisión.

Si esto ocurre antes de una visita o velorio, también hay otras oportunidades para que el niño cambie de opinión.

Opciones si el niño no asiste o no ve el cuerpo. Habla con la persona a cargo de los servicios para ver si puedes tomar una fotografía de la persona fallecida, de sus manos, algo del niño en el ataúd, etc.

Lleva a casa recuerdos como el programa o la carpeta del servicio para que el niño pueda conservarlos. Comparte con ellos algunas de las cosas que observaste o recuerdas, quiénes estuvieron presentes, las canciones que se tocaron, etc.

La Ceremonia de Fin de Vida

Explica de antemano en qué consistirá la ceremonia de fin de vida y cuáles son las expectativas (por ejemplo, vestimenta específica, comportamiento apropiado e inapropiado, rituales que pueden presenciar y en los que pueden o no participar).

En la medida de lo posible, explícale el significado detrás de la ceremonia. Los niños merecen y les interesa saber por qué se hacen las cosas. Esto puede ser una oportunidad para educar a el hijo (y a ti mismo) sobre prácticas culturales y espirituales diferentes a las tuyas. Si es apropiado, pregunta al niño cómo desea participar en los servicios y sigue su liderazgo.

También puedes considerar una visita previa a la funeraria, durante la cual puedes aprovechar para:

- Explicar el orden de los acontecimientos del día.
- Explícale al niño dónde se sentarán él y su familia.
- Explícale lo que el niño verá durante la ceremonia.
- Asegúrate de que los niños sepan dónde pueden tomar un descanso y dónde se encuentran los baños.
- Considera designar a una persona de apoyo para el niño o adolescente (un familiar, amigo o profesional) y asignarle un asiento específico.

Emociones

Recuérdale al niño lo siguiente:

- Nadie vive el duelo de la misma manera
- Todas las emociones son normales y está bien sentirlas.
- Es normal que nuestros cuerpos reaccionen ante la pérdida. El niño puede experimentar síntomas físicos, como dolor de estómago, dolor de cabeza o falta de aire.

Sugerencias para manejar las emociones:

- Utiliza una bolsa de cuidados: bocadillos crujientes, bebidas, páginas y lápices para colorear, chicles, paletas, un objeto personal: cobija, peluche, algo especial de la persona fallecida.
- Habla sobre ello.
- Tómate un descanso y muévete.
- Designa a una persona de apoyo para el niño (o niños).

Cuando buscar apoyo adicional

Después de una muerte en la familia, puede haber posibles cambios en el comportamiento de diferentes miembros de la familia. Puede ser importante buscar apoyo adicional de un profesional con experiencia y capacitación de duelo. A continuación, te proveemos algunos ejemplos de cambios para tener en cuenta:

- Dificultad para asistir al trabajo o la escuela
- Problemas en las relaciones familiares
- Problemas para dormir o con pesadillas
- Sentimientos de enojo o irritabilidad inusuales
- Aumento de problemas de salud
- Sentimientos de desesperanza
- Aislamiento social
- Pensamientos o ideación suicida

Algunos modos de recibir apoyo adicional pueden incluir grupos de apoyo, participar en campamentos de duelo, asistir a conferencias o establecer relaciones con quienes han tenido experiencias similares. Estas conexiones adicionales ofrecen a quienes están en duelo la oportunidad de obtener nuevas perspectivas sobre el duelo, formas de afrontarlo y sanar.

Conectar con otros les permite a las personas que están sobrelleando su duelo compartir sus historias, comprender que no están solas, validar y normalizar su emociones y experiencias. Es importante respetar la disposición de cada miembro de la familia para buscar apoyo sabiendo que las necesidades pueden variar a lo largo del proceso de duelo. Es importante recordar que cada persona vive su duelo individualmente. Las formas de sobrellevar el duelo también varían persona por persona.

Puedes encontrar apoyo adicional en tu área visitando la siguiente pagina web: www.nacg.org/find-support.

Recuerda que esta es una conversación que es continua. Los niños seguirán procesando la muerte y experimentando el duelo a medida que continúen su desarrollo. A medida que los niños crecen y cambian, su concepto y comprensión de la muerte también crecen y cambian.

Existe una expresión que dice que los niños “crecen con el duelo”. Esto es especialmente evidente en momentos significativos en la vida del niño, donde se siente de manera más intensa la ausencia de la persona fallecida.



El Memorial o Ritual

Las ceremonias al final de la vida incluyen, pero no se limitan a: velatorio, visitas, servicios conmemorativos, entierros en el cementerio, inhumación, esparcimiento de cenizas (restos cremados), servicios religiosos, misas, funerales, recepciones y celebraciones al final de la vida.

No hay una única forma correcta de conmemorar la muerte de una persona. La cultura, la religión y las creencias espirituales a menudo desempeñan un papel en cómo una familia o comunidad decide conmemorar la muerte de alguien.

En ocasiones, una persona puede dejar sus deseos sobre cómo le gustaría que su familia y amigos le rindieran homenaje o conmemoraran en su testamento u otro plan. En otras ocasiones, la muerte puede ser repentina o inesperada, y la familia y amigos deben decidir si desean y cómo desean llevar a cabo una ceremonia al final de la vida.

Cuando consideres quién estará presente en la ceremonia al final de la vida, piensa en si sería útil que un familiar no directo, un amigo o alguien de tu red de apoyo se quede con tus hijos durante el evento. Estas personas pueden ser buenas opciones para acompañar al niño.

Esto te permitirá participar en la ceremonia y estar más presente, liberándote de la responsabilidad de asegurarte de que tu hijo esté bien durante todo el proceso. Antes del evento, habla con tu hijo sobre quién será su compañía y consulta su opinión en la decisión.

Recuerda que tú y el niño pueden elegir en qué rituales y aspectos de la ceremonia al final de la vida participarán. No todos los rituales son apropiados para todos los niños; depende de su capacidad para concentrarse y su deseo de participar.

Afortunadamente, no tiene que ser todo o nada. Está bien que un niño decida no participar en un aspecto de la ceremonia. Por ejemplo, los niños menores de cuatro años pueden sentirse incómodos en una ceremonia formal como un funeral o una misa, pero pueden sentirse más cómodos en una ceremonia menos formal, como una visita o una celebración de la vida.

Considera incluir al niño/adolescente en la planificación de la ceremonia al final de la vida.

Considera invitar al niño a participar en la toma de decisiones. Esto les brinda la oportunidad de participar y les da cierto sentido de control. Pueden ayudar a elegir la música, las fotos para mostrar, el color del ataúd o la urna, etc.

Otra forma de involucrar a los niños es invitarlos a dibujar una imagen o escribir una carta para colocar en el ataúd o que sea cremada junto a su ser querido. El niño podría leer la carta en el servicio o con otros miembros de la familia si desean compartirla.

Formas en que los niños pueden participar en ceremonias y rituales al final de la vida:

Leer una carta, poema o pasaje de un texto espiritual

Tocar, cantar o elegir música

Mostrar obras de arte, poner algo dentro del ataúd, tumba, etc.

Servir como portador del féretro

Distribuir programas de la ceremonia

Elegir un color especial para que todos lo lleven en honor a un ser querido

Encender una vela



Recuerda que tú y tu hijo pueden elegir en qué rituales y aspectos de la ceremonia al final de la vida el niño participará.

Si hay oportunidades para que el niño participe en la ceremonia, habla con ellos de antemano sobre esas oportunidades. Asegúrales que está bien cambiar de opinión en cualquier momento. Puede ser útil tener un plan de respaldo si están teniendo dificultades o deciden que ya no desean participar en ciertos aspectos de la ceremonia.

Consejos adicionales

- Ofrece estar junto al niño mientras leen, cantan, tocan música, etc., si deciden participar en la ceremonia.
- Valida y normaliza si tú o el niño necesitan tomar descansos en cualquier momento durante la ceremonia. Muéstrales un lugar al que puedan ir si necesitan un momento de tranquilidad durante los servicios.
- Llega temprano al servicio para que tú y el niño tengan suficiente tiempo para adaptarse al nuevo entorno.
- Si es apropiado, presenta al niño a la persona a cargo de dirigir aspectos de la ceremonia o el servicio (por ejemplo, el director de funerales, el oficiante, etc.) que puede responder a cualquier pregunta adicional sobre el proceso.
- Mantén una comunicación constante con tu hijo al llegar y durante el proceso. Pregunta qué preguntas tienen y anímalas a anotar cosas a lo largo de la ceremonia para que luego puedan procesarlas juntos.

Ideas alternativas si el niño no puede asistir a la ceremonia (debido a restricciones, incapacidad para viajar, dinámicas familiares, consideraciones culturales, etc.):

- Si el servicio se transmitirá en vivo, vean el servicio en vivo o en un momento posterior juntos
- Haz que el niño planee su propio servicio. Pueden hacerlo al mismo tiempo en que se habría realizado la ceremonia de la persona o en un día/hora especial.
- Considera involucrar al niño en la selección de un día específico. Podrías coordinar con otros miembros de la familia para hacerlo juntos a través de una videollamada. Durante la ceremonia, considera que todos compartan sus recuerdos favoritos de la persona fallecida.
- Enciende una vela a una hora designada en honor a la persona fallecida.
- Visita el cementerio u otro lugar especial para dejar un recuerdo, como una piedra decorada.
- Pregunta al niño qué le gustaría hacer para honrar a su ser querido y ¡sé creativo!

Después del Memorial o Ritual

- Los niños experimentarán el duelo de manera diferente en diversas etapas de desarrollo e hitos. Es importante hablar con tu hijo periódicamente sobre su experiencia y responder a sus preguntas.
- Guarda cualquier objeto que hayas conservado del funeral o la ceremonia en un lugar seguro.





Objetos de recuerdo

Mantén objetos que pertenecieron a la persona fallecida para que los niños los conserven consigo o los creen como recuerdo de su ser querido.

Cobija, peluche o almohada hecha con la ropa de la persona

Es importante asegurarse de que el niño esté preparado para que se corten las prendas. Pregúntales si les gustaría participar en el proceso.

Pañuelo u otro objeto personal



Ropa

Ropa que el niño puede usar o envolverse en cuando extrañen a la persona.

Piedra de la memoria

Crea/decora una piedra de la memoria y colócala en un lugar especial.

Foto enmarcada de la persona fallecida

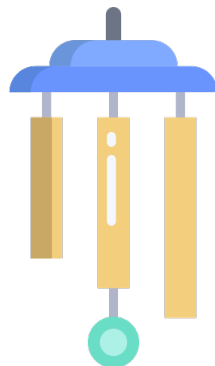


Pequeña urna de cenizas

Consejo: crea un espacio donde la urna pueda estar donde el niño sienta que es mejor para ellos pero también esté segura de daños.

Campanas de viento

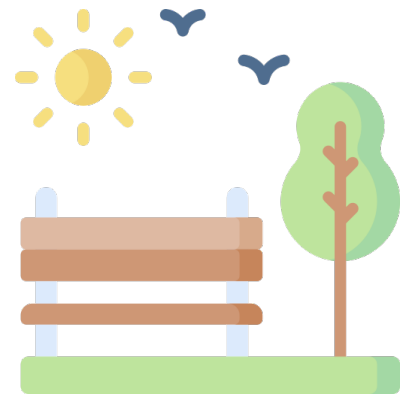
Cuelga campanas de viento donde, cuando suene la música, puedas pensar en la persona fallecida.



Plantar un árbol

Planta un árbol en memoria de la persona fallecida.

Consejo: si plantas un árbol, piensa si este es un lugar al que siempre puedes regresar.



Banco conmemorativo

Dedica un banco conmemorativo, consigue un marcador de jardín o una placa en recuerdo de la persona fallecida.

Joyería

Joyas como collares, relojes, anillos que el niño puede aferrarse para recordar a la persona. Hay muchas opciones disponibles para conmemorar a la persona fallecida con joyería, incluyendo aquellas que incorporan cenizas y huellas dactilares de la persona.

Actividades de recuerdo



Estas pueden ser algo que hagas una vez o que se realicen varias veces en aniversarios especiales de cumpleaños, días festivos u otras ocasiones especiales.

Enciende una vela. Recuerda a los niños que encender una vela puede ofrecerles consuelo al pensar en la persona que murió. Los niños también pueden decorar el soporte de la vela con palabras o imágenes de la persona que falleció.

Escribe una nota a la persona que murió. Puedes dedicar tiempo con amigos y familiares para escribir notas a la persona que murió. Considera leerlas en voz alta si se sienten cómodos compartiéndolas.

Organiza un evento conmemorativo. Familiares y amigos se unen y tienen un momento impersonal de reflexión sobre la persona que falleció (en persona o virtualmente).

Crea un libro de recuerdos con cartas de otras personas sobre la persona que murió. Pide a otros que conocieron a la persona que escriban una carta sobre lo que significaba esa persona para ellos o una historia especial que les gustaría compartir. Esto puede ser algo especial que la familia y el niño pueden conservar toda la vida.

Comparte un recuerdo. Contar historias y compartir recuerdos es una excelente manera de seguir sintiéndose conectado con la persona que murió.

Honra al difunto a través de acciones benéficas. Participa en una caminata o carrera, inicia una fundación, haz una donación. Considera recaudar fondos para tu centro local de apoyo al duelo infantil.

Busca un grupo de apoyo/campamento. Date el tiempo y el espacio para procesar el duelo y compartir recuerdos. Encuentra apoyo cerca de ti en nacg.org/find-support.

Lleva un diario de pensamientos y sentimientos o crea un estante o caja de recuerdos para guardar objeto. Apropiado para cualquier edad.

Visita el lugar de sus restos u otro lugar significativo.

Lista de Recursos Sugeridos

La inclusión de cualquier organización o recurso en esta lista de recursos no implica ni constituye un respaldo o recomendación, ni la exclusión implica desaprobación.

La Alianza Nacional para el Duelo en Niños

Existen una variedad de recursos disponibles de forma gratuita y para su compra, pero los siguientes son especialmente beneficiosos para funerarias y familias.

- [Biblioteca de Recursos en Español de NACG \(nacg.org/resources\)](https://nacg.org/resources)
- [“Cómo hablar con niños y adolescentes cuando una persona va a morir o ha muerto”](#)
- [“Una guía para explicarle a los niños y adolescentes que alguien ha muerto”](#)
- [“Perspectivas sobre el desarrollo”](#)
- [“Cuando Alguien Muere: Un libro de actividades para la familia”](#)

Fundación de Servicios Funerarios (funeralservicefoundation.org)

- [Folletos “Los Jóvenes Y Los Funerales”](#)
- [Folletos “Cuando un\(a\) hijo\(a\) Muere”](#)

Libros

- [La Corporación Centering \(centering.org\)](https://centering.org) tiene una extensa lista de libros en español que pueden ser de apoyo tanto para familias como para profesionales del duelo. Específicamente para funerarias, la siguiente lista es un buen punto de partida. Por favor, tenga en cuenta que algunos de estos libros mencionarán creencias específicas sobre la vida después de la muerte que pueden no ser aplicables a todas las familias o inclusivas de todas las culturas.
- “En Memoria De: Una Guía para Niños en Entender un Funeral y el Proceso del Duelo” de Lacie Brueckner y Katherine Pendergast - dos versiones; para entierro y cremación
- “El Hijo Invisible” de Patrice Karst

***Declaración de Género Inclusivo:** En el contexto de este documento, la utilización del término ‘niños’ abarca tanto a niños como a niñas, así como a cualquier otra identidad de género o expresión de género que se encuentre dentro del espectro de la niñez. Esta elección de lenguaje está destinada a promover la inclusión y el respeto hacia la diversidad de identidades de género y géneros no binarios.

Este conjunto de herramientas fue creado con inversión filantrópica de nuestro socio, [la Fundación de Homenaje del Estado de Nueva York](#).



Queremos expresar nuestro agradecimiento a los siguientes miembros y organizaciones del NACG que contribuyeron al contenido de este recurso: (listados en orden alfabético por apellido).

Kailey A Bradley, Ohio University (PhD student), Athens, OH
Jillian Brinkley, Alexander Funeral Homes/Dignity Memorial, Evansville, IN
Ashlee Cabral, LMFT, Providence St. Joseph Health Hospice Sonoma County, Santa Rosa, CA
Adam Carter, PhD, LCPC, NCC, CCMHC, ACS, TF, Bloomington, IL
Karina Castillo, LCSW, Community Hospice, Modesto, CA
Colleen Cherry, PlayWell Child Life Services, Laguna Niguel, CA
Alyssa Christensen, Mourning Hope Grief Center, Lincoln, Nebraska
Lauren Clarke, Bridges for End-of-Life, Charleston, SC
Lisa Conn, MSW, LISW-S, CAPT, Ohio's Hospice of Dayton, Dayton, OH
Pamela Gabbay, EdD, FT, The Satori Group, Virginia Beach, VA
Peggy Galimberti, LMSW- Clinical, ACSW, Ele's Place, Ann Arbor, MI
Heather Gianatassio, CCLS
Michelle Halm, M.Ed., MA, PEL, CT, Pillars Community Health | Buddy's Place, La Grange, IL
Stephanie Heitkemper, MA MFT, LPC, RPT, FT, Resilient Minds Counseling, PLLC, Westminster, CO
Kathryn C Longenbarger MA, LPC, NCC, CFLE, Gabby's Grief Center, Monroe, MI
Melissa Lunardini, MA, MBA, Radical Grief, LLC, San Diego, CA
Rachel Mackey, CG-C, Murphy Funeral Home, Arlington, VA
Jessica Moujouros, Healing Hearts Connection fka Children's Grief Connection, Big Lake, MN
Emily M. Mullen, MS, CCLS, Holland Elementary School, Holland, MA
Valerie Myers MS, CT, Myers Compassionate Grief Services, LLC, Owings Mills, MD
Kaela O'Donnell, MSW, LCSWA, KinderMourn, Charlotte, NC
Buffy Peters, Hamilton's Academy of Grief & Loss, Des Moines, IA
Jessica Porté, J Porte C&C, Carlsbad, CA
Katie Ransdell, MS, CCLS, Endless Journey Hospice, Omaha, Nebraska
Irwin Sandler, Resilient Parenting for Bereaved Families, Phoenix, AZ
Victoria Shea-Martens, Walter Martens & Sons Funeral Home, Cleveland, OH
Corrie Sirota MSW, PSW, Myra's Kids Foundation, Montreal, Quebec
Blair Stockton, MS, CCLS, CTP, CGCS, Four Seasons Hospice and Palliative Care, Flat Rock, NC

Queremos expresar nuestro agradecimiento a los siguientes miembros del NACG que contribuyeron en la traducción y adaptación de este conjunto de herramientas al español: (listados en orden alfabético por apellido).

Liz Bowes, CLS, NACG, Albuquerque, NM
Jocelyn Chamra-Barrera, LCSW, The Christi Center, Austin, TX
Corina Garcia, M.Ed., MHC, Good Grief Program - Boston Medical Center, Chelsea, MA
Joanna Lamadrid, LMSW, Tristesse Grief Center, Tulsa, OK
Veronica Ortiz, LPC, Imagine: A Center for Coping with Loss, Mountainside, NJ
July Rubiano Madrid, Riley Hospital, Manchester, NH

Copyright © 2022 de La Alianza Nacional para el Duelo en Niños Reservados todos los derechos. Se puede citar, enlazar, volver a publicar o traducir este artículo, en su totalidad, siempre que se acredite debidamente a la NACG y que se agregue un enlace activo la siguiente pagina web www.ChildrenGrieve.org.